

資料來源：換日線(2)

日期：111年08月16日

台灣外籍記者聯誼會長 William Yang：用專業新聞報導，讓世界更認識台灣

世界看台灣 《換》人說說看／換日線編輯部 從小對「英文」這科別具熱忱的 William，受到父母鼓勵，國中畢業便隻身前往位在高雄的文藻外語學院就讀。由於流利的外語能力，加上文藻開放的校園風氣，他對國際事務的興趣很早萌芽，不僅參加「模擬聯合國」的活動，還為此北上與大學生們以英語進行談判，「在那個階段，我就確立了未來職涯要走『語言』與『國際』相關領域，」William 回憶。

採訪、撰文：田孟心／換日線編輯部

他曾在英國的《衛報》上介紹台灣同性婚姻合法化、在《德國之聲》分析香港抗爭對台灣的影响、在美國的《石英財經網》(QUARTZ)談台灣首富郭台銘的政治動向。於英語使用者活躍的社群網站推特(Twitter)，他更幾乎每小時都在為全球 5.4 萬跟隨者，更新關於台灣與亞洲的消息。

來自台灣苗栗的 William Yang (楊皓暉)，是《德國之聲》東亞特派記者、台灣外籍記者聯誼會(TFCC)現任會長，也是國際社群辨識度首屈一指的台灣新聞人。

早萌芽的英語夢

從小對「英文」這科別具熱忱的 William，受到父母鼓勵，國中畢業便隻身前往位在高雄的文藻外語學院就讀。由於流利的外語能力，加上文藻開放的校園風氣，他對國際事務的興趣很早萌芽，不僅參加「模擬聯合國」的活動，還為此北上與大學生們以英語進行談判，「在那個階段，我就確立了未來職涯要走『語言』與『國際』相關領域，」William 回憶。

因此，從文藻五專畢業，在插大考試中，他鎖定與美國大學有「雙聯學士碩士」(DBMD；指在台灣的大學就讀 3 年，海外就讀 2 年，共 5 年取得學碩士文憑的制度)的東海大學外文系，並早早選定合作學校——美國天普大學(Temple University)的新聞碩士學程。

雖然是兩校合辦的雙聯學位，卻不是「申請就會錄取」，學生須在校成績(GPA)、英文檢定、申請文件都達標，才有機會前往美國，故 William 幾乎大學所有時光都在為天普新聞系做準備。當時，逢重要國際事件「阿拉伯之春」，他以該事件的英語評論作為申請重點，取得天普面試官青睞，成為該屆「唯二」出發修讀雙聯學位的東海學生。

美國新聞學院的震撼教育

然而，踏上美國費城，與其說嚐到「實現夢想」的甜美果實，更多的是被現實擊潰的酸楚。身為碩士班裡唯一的外籍生，又是年紀最小的一位，面對一教室曾任美國新聞記者、編輯再回來進修的「同學」們，他初次嚐到深刻的挫敗感，「在台灣一路的經歷，會覺得自己是『英文好』的人，但到美國用『英文』讀『新聞』這科，才知道遠遠不夠。」

William 回憶，當時天普的規定是每學期任一科未達 80 分就拿不到學位，美國行可能淪為一場空，焦慮的他日夜都泡在圖書館與學校的寫作中心，或抓著教授、同學請益，力求將自己的英語寫作與口說表達，一字一句修煉成接近母語人士水準。最後，苦功反饋在學業上，不僅科科都突破 80 分，還取得多家著名機構的實習機會。

在實習經驗中，William 的主要任務皆與溝通、串連有關，例如在猶太人歷史博物館，他聯絡費城當地報社推廣館方活動；在人權觀察(Human Rights Watch)，他負責協助全球受到人權迫害的記者、作家；而在國際美慈組織(Mercy Corps)時，他須經常與聯合國協作。這些跨文化合作都成為日後的養分。

為台灣發聲，從兼職接案開始

從天普大學新聞系畢業後，William 為服兵役而回台灣發展。不料第一份台灣媒體的工作經驗(英文新聞動畫製作)卻距離他心目中正統、嚴肅的新聞相當遙遠，於是數個月後便毅然轉往科技業作翻譯。

然而，心中仍有新聞理想的他，下了班仍與一群在矽谷的台裔美籍朋友經營英文新聞網站「KETAGALAN MEDIA」。這個網站的初衷是希望讓美國大眾更了解台灣，營運 4 年逐漸累積些許知名度，是 William 為台灣發聲的起點。